

Придаточные предложения в нидерландском

[Прослушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Я хотела бы сегодня, чтобы мы с Вами поговорили о том, почему Вы занимаетесь теми или иными вещами в жизни.

Например, Вы даже сейчас открыли эту рассылку, **потому что** Вам для чего-то нужен голландский язык. Или Вы решили переехать в другой город **для того, чтобы** найти хорошую работу.

Сегодня в уроке фразы типа:

*Я учу голландский язык, **потому что** я еду в Голландию.*

*Он надеется, **что** он через 2 месяца полетит в Китай.*

*Она не уверена, сможет **ли** она жить в Москве.*

*Мы хотели бы сначала спросить, **когда** у него будет время.*

*Я позвоню завтра, **если** ты не против.*

*Он хотел бы учиться в США, **чтобы** потом получить хорошую работу в Голландии.*

*Я работаю целый день, **чтобы** купить дом.*

Все эти предложения состоят из 2-х частей.

Например: «Я учу голландский язык, потому что я еду в Голландию».

Это предложение состоит из 2-х предложений:

я учу голландский язык (главное),

потому что я еду в Голландию (придаточное).

По правилам голландского языка глагол в обычном предложении всегда стоит на втором месте:

Ik **leer** Nederlands. – Я **учу** голландский язык.

Ik **ga** naar Nederland. – Я **еду** в Голландию.

В главном предложении все остается без изменений:

Ik **leer** Nederlands.

В придаточном предложении (это предложение, в котором есть союз) глагол со второго места уходит в конец предложения и стоит перед точкой:

Naar Nederland **ga** ik.

Соединяются эти 2 предложения союзом **omdat** (потому что):

Ik **leer** Nederlands, **omdat** ik naar Nederland **ga**. – Я **учу** голландский язык, **потому что** я в Голландию **еду**.

Точно так же будут выталкивать глагол в конец предложения следующие союзы:

dat / wat	..., что...
wanneer	..., когда...
of	... ли,...
als	..., если (когда)...
hoewel	..., хотя...

Het weer **is** goed. Wij **gaan** wandelen. – Погода хорошая. Мы пойдем гулять.

Wij **gaan** wandelen, **als** het weer goed **is**. – Мы пойдем гулять, если погода хорошая будет.

Что делать, если в придаточном предложении **2 глагола**?

Wij **leren** Nederlands. – Мы **учим** голландский.

Wij **willen** naar Nederland **verhuizen**. – Мы **хотим** в Голландию **переехать**.

В этом случае **глагол**, который стоит на **втором месте (willen)**, становится на **предпоследнее место** (перед глаголом в инфинитиве):

Wij **leren** Nederlands, **omdat** wij naar Nederland **willen** verhuizen. – Мы учим голландский, потому что мы в Голландию хотим переехать.

В этом же уроке мы с Вами рассмотрим еще один союз – «для того, чтобы».

Как сказать «Я учу голландский язык **для того, чтобы** я поехал в Голландию»?

Для этого нам понадобится союз **zodat** (для того, чтобы; чтобы):

Ik **leer** Nederlands, **zodat** ik naar Nederland **kan** (gaan). – Я **учу** голландский язык **для того чтобы** я в Голландию **мог поехать**.

Правило остается прежним – союз **zodat** выталкивает глагол со второго места в самый конец.

Но если немного перефразировать эту фразу и сделать «Я учу голландский, **чтобы** поехать в Голландию», то мы можем воспользоваться целой конструкцией, которой очень часто пользуемся и в русском языке:

om ... te + инфинитив.

Эта конструкция помогает нам ответить на вопрос **waarom?** (зачем? / для чего? / с какой целью?).

В случае с союзом **zodat** (для того чтобы) в главном и придаточном предложении всегда есть местоимение (личность): «я учу, чтобы я поехал».

Но в случае с **waarom** в придаточном предложении местоимения нет даже в русском языке:

Waarom sport U? – Для чего Вы занимаетесь спортом?

Ik sport **om** gezond **te blijven**. – Я занимаюсь спортом, **чтобы оставаться** здоровым.

Ik wil naar Nederland gaan **om** geld voor mijn studie **te verdienen**. – Я хочу поехать в Голландию, **чтобы заработать** деньги на мою учебу.

Hij wil meer weten **om** werk **te vinden**. – Он хочет знать больше, **чтобы найти** работу.

Знаете, чем интересен любой иностранный язык, который подан в правильной и логической последовательности, например, как у нас?

Тем, что правильный порядок базовых тем позволяет Вам в будущем применять их с новыми темами без проблем.

Смотрите, как это работает здесь:

В прошлом уроке мы с Вами познакомились с выражением «нравится что-то».

Hij **houdt** niet van **werken**. – Он **не любит** работу.

С помощью конструкции **om...te + инфинитив** можно немного перефразировать и сказать:

Hij **houdt** er niet van **om** in het weekend **te werken**. – Он не любит (что делать?) работать на выходных.

Если мы хотим сказать, что нам нравится какое-то действие, т.е. нам нравится что-то делать, то вот тут как раз и пригодится наш оборот **om ... te + инфинитив**:

Ik houd er niet van **om** ziek **te zijn**. – Мне не нравится болеть.

Ik houd er van **om** andere mensen blij **te maken**. – Мне нравится радовать других людей.

Ik houd er van **om te reizen**. – Мне нравится путешествовать.

Единственное, мы после глагола **houden** ставим частичку **er**. А так все остальное Вы уже знаете :)

Если Вы заметили, в этом случае в придаточном предложении нет вообще никакого местоимения, т.е. предложение получается как бы безликим, безличностным, которое просто объясняет причину без лирики. Это очень часто используемая конструкция в голландском языке. И одна из самых легких.

[Выполните упражнения к уроку](#)